

**Rekabet Kurumu Başkanlığından;**

**REKABET KURULU KARARI**

**Dosya Sayısı** : 2013-2-43 (Devralma)  
**Karar Sayısı** : **13-55/758-318**  
**Karar Tarihi** : 27.09.2013

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

**Başkan** : Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI  
**Üyeler** : Kenan TÜRK, Doç. Dr. Mustafa ATEŞ, İsmail Hakkı KARAKELLE,  
Dr. Murat ÇETİNKAYA, Reşit GÜRPINAR, Fevzi ÖZKAN

**B. RAPORTÖRLER** : Burak SAĞLAM, Cemile YÜKSEK

**C. BİLDİRİMDE**

**BULUNAN** : - Secop GmbH ve ACC Austria GmbH  
Temsilcisi: Av. Handan OKTAY WELDİSHOFER  
Cumhuriyet Cad. Gezi Apt. No. 9 / 9-10 80090 Taksim/İstanbul

- (1) **D. DOSYA KONUSU: Secop Kompresoren GmbH tarafından ACC Austria GmbH'in çeşitli maddi ve gayri maddi varlıklarının devralınması işlemine izin verilmesi talebi.**
- (2) **E. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 03.09.2013 tarih ve 6234 sayılı ile giren bildirim üzerine düzenlenen 17.09.2013 tarih ve 2013-2-43/Öİ sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu görüşülerek karara bağlanmıştır.
- (3) **F. RAPORTÖR GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda, bildirim konusu işleme izin verilmesinde sakınca bulunmadığı ifade edilmiştir.

**G. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME**

- (4) Bildirim konusu işlem özetle, ACC Austria GmbH (ACC AUSTRIA)'nin, fabrika ve ofis araç gereçleri, envanteri (stoklar), müşteri ve tedarikçi bilgileri, resmi izin ve lisansları, marka ve patent hakları, diğer fikri mülkiyet hakları ile her türlü maddi ve gayri maddi varlığından oluşan mal varlığının Secop GmbH (SECOP) tarafından, bu işleme özgü kurulmuş ve herhangi bir ticari faaliyeti bulunmayan Secop Kompresoren GmbH (SECOP KOMPRESSOREN) aracılığıyla devralınmasına ilişkindir. ACC Compressors S.p.A. (ACC COMPRESSORS)'nin kontrolünde bulunan devre konu ACC AUSTRIA için, yurt dışında iflas kararı verilmiş ve şirketin yönetimi iflas idaresine geçmiştir. İflas idaresi tarafından ACC AUSTRIA'nın mal varlığının satışı için açılan ihaleyi SECOP KOMPRESSOREN kazanmıştır. Söz konusu işlem 2010/4 sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ (2010/4 sayılı Tebliğ)'in 5(2). maddesi çerçevesinde bir teşebbüsün mal varlığının tamamı ya da bir kısmı üzerinde mülkiyet veya işletilmeye müsait bir kullanma hakkının devrini içerdiğinden, anılan Tebliğ kapsamında bir devralma işlemidir. Ayrıca, tarafların cirolarının aynı Tebliğ'in 7. maddesinde öngörülen eşikleri aşması sebebiyle, işlem Rekabet Kurulu iznine de tabidir.
- (5) Dosyada; devralan şirket SECOP'un ev tipi soğutucular (evde kullanılan soğutucu ve dondurucular), hafif ticari soğutucular (içecek soğutucuları, ticari soğutucular ve dondurucular, soğutucu vitrinler, su soğutucuları, buz yapma makineleri, basınçlı su

soğutucuları ve otomatlar) ve mobil soğutma sistemlerinde (kamyon soğutucuları, araba mini barları, spot soğutma, telekomünikasyon aletleri için pil soğutucuları, taşınabilir soğutma kutuları, aşı soğutucuları, hava kargosu soğutucuları) kullanılan hava geçirmez kompresörlerin tasarımı, geliştirilmesi, üretimi ve dağıtımı alanında faaliyet gösterdiği, bununla birlikte faaliyetlerinin hafif ticari soğutuculara yönelik kompresörlerin üretimi ve dağıtımı alanında yoğunlaştığı bilgisine yer verilmektedir. SECOP ürünlerini doğrudan ilgili soğutma cihazı ve parçası üreticilerine ya da toptancılarına satmakta, söz konusu soğutucu ve dondurucuları kendisi üretmemektedir. Şirket, Türkiye'ye satışlarını Almanya'daki merkezinden ve Slovakya'daki fabrikalarından gerçekleştirmektedir. Şirketin Türkiye'deki ana müşterileri Vestel Beyaz Eşya Sanayi ve Ticaret A.Ş., Arçelik A.Ş., Indesit San. ve Tic. A.Ş., BSH Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş., Uğur Soğutma Makinaları San. ve Tic. A.Ş. ve Frigoglass Turkey Soğutma San. İç ve Dış Tic. A.Ş. gibi şirketlerdir.

- (6) Öte yandan, mal varlığı devre konu olan ve iflas idaresi tarafından yönetilen ACC AUSTRIA ise sadece ev tipi soğutucu ve dondurucularda kullanılan hava geçirmez kompresörlerin tasarımı, üretimi ve satışı (kısa bir süre öncesine kadar) alanlarında faaliyet göstermektedir. ACC AUSTRIA Türkiye'ye olan satışlarını ise siparişlerin alınmasına komisyon karşılığında aracılık eden acentasının bulunduğu müşterilere doğrudan satış yaparak gerçekleştirmektedir. Ayrıca, ACC AUSTRIA'yı kontrol eden ACC COMPRESSORS'un da iflasına karar verildiğinden, halihazırda ACC AUSTRIA'nın bağlı olduğu ya da ona bağlı olan ve ACC AUSTRIA ile aynı alanda faaliyet gösteren herhangi başka bir şirket bulunmamaktadır.
- (7) Tarafların faaliyet alanlarına ilişkin bilgiler ışığında etkilenen pazarlar, geniş kapsamda "soğutucu kompresörleri pazarı", dar kapsamda tarafların faaliyetlerinin çakıştığı tek alan olan "ev tipi soğutucu kompresörleri pazarı" olarak ele alınmış; ilgili coğrafi pazar ise "Türkiye" şeklinde belirlenmiştir.
- (8) Dosya mevcudu bilgilerden, tarafların ciro bazında hesaplanan pazar payları toplamının soğutucu kompresörleri pazarında (.....) e; dar kapsamda ev tipi soğutucu kompresörleri pazarında ise (.....) ya ulaşacağı; kompresör talebini oluşturan soğutucu ve dondurucu üreticilerinin yüksek alım gücüne sahip olduğu; pazarda güçlü rakiplerin bulunduğu ve soğutucu kompresörleri pazarının uluslararası teşebbüsler tarafından şekillenen global bir pazar olduğu, dolayısıyla işlemin asıl etkisinin Türkiye coğrafi pazarından ziyade Avrupa Birliği pazarında hissedileceği anlaşılmaktadır.
- (9) Ayrıca, taraflarca, gerek ACC AUSTRIA'nın gerekse de ACC COMPRESSORS'un her ikisinin de iflas etmiş teşebbüsler olmalarından hareketle "batan firma" konumunda olduğu ve ACC AUSTRIA'nın bir başka teşebbüse devrinin gerçekleşmemesi halinde pazardan çıkacağı ifade edilmektedir. Ancak, dosya özelinde Türkiye pazarı açısından ACC AUSTRIA'nın hâkim durumda bir firma tarafından devralınması durumunun bulunmaması nedeniyle işlemin rekabet hukuku literatüründeki "batan firma" perspektifinden değerlendirmesine gerek duyulmamıştır. Bu bilgiler çerçevesinde, bildirim konusu işlemin anılan pazarlarda rekabetçi endişe yaratmayacağı kanaatine varılmıştır.

## H. SONUÇ

- (10) Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre; bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 2010/4 sayılı "Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi olduğuna; işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde

**13-55/758-318**

yasaklanan nitelikte hâkim durum yaratılmasının veya mevcut hâkim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.